



LITUVOS  
NACIONALINIS  
DAILES  
MUZIEJUS

LITHUANIAN  
NATIONAL  
MUSEUM  
OF ART

## Tarptautinė mokslinė konferencija **MIGRACIJA–MENAS–MUZIEJUS**

2022 m. gruodžio 1 d.

Nacionalinė dailės galerija  
Konstitucijos pr. 22, Vilnius

## International Scholarly Conference **MIGRATION–ART–MUSEUM**

December 1, 2022

National Gallery of Art  
Konstitucijos ave. 22, Vilnius

<b>8.30–9.00</b>	Registracija / Registration
<b>9.00–9.20</b>	<b>dr. Arūnas Gelūnas</b> Sveikinimo žodis / Welcome Speech
<b>I sesija</b>	<b>Moderuoja / Moderator doc. dr. / assoc. prof. dr. Linara Dovydaitytė</b>
<b>9.20–9.40</b>	<b>habil. dr. Miroslaw Adam Supruniuk</b> Polish Art in Exile in the 20th Century: Waves of Migration, their Causes and Directions, Places, People and the State of Research (Lenkijos menas XX a. išeivijoje: migracijos bangos, priežastys ir kryptys, vietus, žmonės ir tyrimų būklė)
<b>9.40–10.00</b>	<b>dr. Vitalija Stravinskienė</b> Lietuvos gyventojų migracija į vakarus (1944–1947) (Migration of the Lithuanian Habitants to the West, 1944–1947)
<b>10.00–10.20</b>	<b>Triin Metsla</b> Understanding the Possible Narratives of Refugee Art – from Self-Determination to Modernity (Pabėgelių meno galimų naratyvų supratimas – nuo saviidentifikacijos iki modernumo)
<b>10.20–10.40</b>	<b>prof. dr. Rasa Čepaitienė</b> Ivaizdžių ir prasmų migracijos: naratyviniai bei vizualiniai šablónai okupacijos muziejuose (Migrations of Images and Meanings: Narrative and Visual Templates in Museums of Occupation)
<b>10.40–10.50</b>	Diskusija / Discussion
<b>10.50–11.10</b>	<b>Kavos pertrauka / Coffee break</b>
<b>II sesija</b>	<b>Moderuoja / Moderator dr. Algè Andriulytė</b>
<b>11.10–11.30</b>	<b>Jonas Pucher</b> Early Signs of a New Europe. Lithuanian Artists at the Augustinermuseum in Freiburg, 1946–1949 (Ankstyvieji naujosios Europos ženklai. Lietuvos dailininkai Augustiner muziejuje Freiburge, 1946–1949)
<b>11.30–11.50</b>	<b>prof. dr. Dalia Kuizinienė</b> Kazio Daugėlos ir Jurgio Gimbuto fotografijos: pokario lietuvių diasporinis pasakojimas (The Photographs of Kazys Daugėla and Jurgis Gimbutas: Stories from the Postwar Lithuanian Diaspora)
<b>11.50–12.10</b>	<b>Deima Žuklytė-Gasperaitienė</b> Lietuviška tautinė dvasia išeivijoje: skulptoriaus Prano Gasparonio kūrybos atvejis (Lithuanian National Spirit in the Diaspora: The Case of Sculptor Pranas Gasparonis)

<b>12.10–12.30</b>	<b>habil. dr. Katarzyna Kulpińska</b> Polish female sculptors in the international artistic milieu of Paris in the second half of the 20th century (Lenkų skulptörės XX a. antros pusės tarptautinėje Paryžiaus meno aplinkoje)
<b>12.30–12.50</b>	<b>Ilona Mažeikiénė</b> Meno piligrimės: tarpukario Vilniaus menininkų kelionės (The Pilgrims of Art: Journeys of Interwar Vilnius Women Artists)
<b>12.50–13.00</b>	Diskusija / Discussion
<b>13.00–14.00</b>	<b>Pietų pertrauka / Lunch</b>
<b>III sesija</b>	<b>Moderuoja / Moderator dr. Vilma Gradiškaitė</b>
<b>14.00–14.20</b>	<b>dr. Vilma Gradiškaitė</b> Litvakų dailininkų migracijos įtaka pasaulio dailės raidai (Migration of Litvak Artists and Their Influence on the Development of Art)
<b>14.20–14.40</b>	<b>prof. dr. Eugeny Kotlyar</b> Migration of Artistic Concepts: Boris Schatz and the Bezalel School of Arts and Crafts in Jerusalem (Meno koncepcijų migracija: Borisas Šcasas ir Becalelio meno ir amatų mokykla Jeruzalėje)
<b>14.40–15.00</b>	<b>dr. Suzanne Pourquier-Plasserraud</b> From the Trauma of Exile to the Freedom of Creation: the Case of the Ecole de Paris Artists (Nuo tremties traumos iki kūrybos laisvės: Paryžiaus mokyklos menininkų atvejis)
<b>15.00–15.20</b>	<b>Ieva Šadzevičienė</b> Lasar Segall, Jankel Adler, Cornelia Gurlitt, Paul Gangolf ir kiti ekspresjonistai Vilniaus kultūriniai lauke (Lasar Segall, Jankel Adler, Cornelia Gurlitt, Paul Gangolf and the Other Expressionists in the Cultural Field of Vilnius)
<b>15.20–15.30</b>	Diskusija / Discussion
<b>15.30–15.50</b>	<b>Kavos pertrauka / Coffee break</b>
<b>IV sesija</b>	<b>Moderuoja / Moderator doc. dr. / assoc. prof. dr. Linara Dovydaitytė</b>
<b>15.50–16.10</b>	<b>doc. dr. / assoc. prof. dr. Lolita Jablonskienė</b> Jono Meko kūrybos eksponavimas: motyvai ir pasakojimai (Exhibiting Jonas Mekas: Reasons and Narratives)

<b>16.10–16.30</b>	<b>Andra Silapetere</b> When You Get to Barren New York, / You Will Share Our Opinion: We Must Afforest It! Latvian Exile Artist Community in the New York City (Kai pateksite į skurdų Niujorką, / Pasidalinkite mūsų nuomone: Privalome jį apželdinti mišku! Latvijos išeivių menininkų bendruomenė Niujorke)
<b>16.30–16.50</b>	<b>dr. Kazys Varnelis</b> Diasporic Dreams. The Cultural Context of Aleksandra Kašuba and Kazys Varnelis after 1945 (Diasporos svajos. Aleksandros Kašubos ir Kazio Varnelio kultūrinis kontekstas po 1945 m.)
<b>16.50–17.10</b>	<b>prof. dr. Agnė Narušytė</b> The Outsider's Gaze: The (In)visible Traces of War in Photographs of Architecture (Svetimšalio žvilgsnis: (ne)matomi karo pėdsakai architektūros fotografijoje)
<b>17.10–17.30</b>	<b>Agnė Gintalaite</b> „Manyje jau daug salos“ – aplinkos materialumo įtaka menininko habitui, tapatybei, kūrybai (“There's Already a lot of the Island in Me” – the Influence of Environmental Materialities on the Artist's Habitus, Identity, and Work)
<b>17.30–17.40</b>	Diskusija / Discussion
<b>17.40–18.00</b>	<b>Konferencijos apibendrinimas / Closing Summary of the Conference</b>
	Pranešimai bus skaitomi lietuvių ir anglų kalbomis (su sinchroniniu vertimu) Sessions will be held in Lithuanian and English (simultaneous translation available)
	Konferenciją galima stebėti nuotoliniu būdu Please click the link below to join the webinar <a href="https://us02web.zoom.us/j/84815281068">https://us02web.zoom.us/j/84815281068</a>
	Nuotolinis pranešimas / Virtual presentation

Organizatoriai / Organisers:



LITUVOS  
NACIONALINIS  
DAILES  
MUZIEJUS

LNMU

LNMA

Partneriai / Partners:



Lithuanian Association  
of Museums



Lithuanian Society  
of Architects



Lithuanian Federation  
of Engineers



Lithuanian Association  
of Architects



Lithuanian Association  
of Engineers



Lithuanian Association  
of Surveyors

Rėmėja / Sponsor



LITHUANIAN  
GOVERNMENT